

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, November 24, 1981

• 1537

**The Chairman:** The meeting will come to order.

Before giving you the floor, M<sup>me</sup> Hervieux-Payette, I will read some notes that we have on the agenda.

Le Comité reprend l'étude de l'ordre de renvoi du lundi 16 novembre 1981, portant sur le Budget supplémentaire (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982. Il est donc ordonné que les crédits 1c, 5c, 10c et 35c, sous la rubrique JUSTICE et les crédits 1c, 5c, 20c et 25c, sous la rubrique SOLLICITEUR GENERAL pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982, soient déferés au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Je mets en délibération les crédits 1c, 5c, 20c et 25c, sous la rubrique Solliciteur Général.

## SOLLICITEUR GENERAL

A—Ministère—Programme d'administration

Crédit 1c—Administration—Dépenses du programme et contributions .....\$3,808,000.

B—Programme des services correctionnels

Crédit 5c—Services correctionnels—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles— Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget .....\$125,000.

D—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

Crédit 20c—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget .....\$1,745,000.

Crédit 25c—Application de la loi—Dépenses en capital .....\$800,000.

**The Chairman:** Appearing before us today is the Hon. Robert C. Kaplan, Solicitor General of Canada.

By unanimous consent, I have called Votes 1c, 5c, 20c and 25c under the Solicitor General, because We want to study all the votes under the Solicitor General's department.

The minister has explained to me that he does not have a statement, but he would like to say a few words. I will ask him to introduce his officials and to say a few words, but M<sup>me</sup> Payette, do you want to say something before the minister?

• 1540

**Mme Hervieux-Payette:** Oui, monsieur le président, j'aimerais faire une clarification pour mes collègues et en particulier pour M. Lawrence et M. Robinson. M. Lawrence n'était pas

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 24 novembre 1981

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

Avant de donner la parole à M<sup>me</sup> Hervieux-Payette, je voudrais vous lire les quelques remarques que nous avons à l'ordre du jour.

The committee will proceed to consider the Order of Reference dated Monday, November 16, 1981 relating to the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1982. It is ordered that Justice Votes 1c, 5c, 10c and 35c; and Solicitor General Votes 1c, 5c, 20c and 25c for the fiscal year ending March 31, 1982 be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

I am calling votes 1c, 5c, 20c and 25c under Solicitor General.

## SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

Vote 1c—Administration—Program expenditures and contributions .....\$3,808,000

B—Correctional Services Program

Vote 5c—Correctional Services—Penitentiary Service and National Parole Service—Operating expenditures and the grants listed in the estimates .....\$125,000

D—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

Vote 20c—Law Enforcement—Operating expenditures and the grants listed in the estimates .....\$1,745,000

Vote 25c—Law Enforcement—Capital expenditures .....\$800,000

**Le président:** Nous accueillons aujourd'hui l'honorable Robert P. Kaplan, le Solliciteur général du Canada.

Du consentement unanime, je mets en délibération les crédits 1c, 5c, 20c et 25c sous la rubrique Solliciteur général.

Le ministre nous a déclaré qu'il ne voulait pas faire de déclaration mais dire simplement quelques mots. Je vais donc demander au ministre de présenter les hauts fonctionnaires et de dire ensuite quelques mots, mais je crois que M<sup>me</sup> Payette veut d'abord s'adresser au ministre?

**Mrs. Hervieux-Payette:** Yes, Mr. Chairman, I would like to give an explanation for my colleagues and especially for Mr. Lawrence and Mr. Robinson. Mr. Lawrence did not attend the